

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

25 NOVEMBRE 1998

PROJET DE BUDGET GENERAL DES DEPENSES

pour l'année budgétaire 1999

NOTE DE POLITIQUE GENERALE
de la Coopération au développement (15)
pour l'année budgétaire 1999 (**)

Réformes structurelles

En 1996, une Commission Spéciale de la Chambre des Représentants a été chargée du suivi des problèmes de l'AGCD. En effet, la Chambre des représentants voulait plus de clarté et de transparence pour la politique belge menée en matière de coopération au développement.

Afin de reconstruire les recommandations du Parlement, le Département de la Coopération Internationale a pris des initiatives dans deux domaines.

Voir :

- 1782 - 98 / 99 :

- N° 1 : Budget des dépenses.
- N° 2 et 3 : Justifications.
- N° 4 à 13 : Notes de politique générale.
- N° 14 : Amendement.
- N° 15 : Note de politique générale.
- N° 16 : Amendement.
- N° 17 à 19 : Notes de politique générale.
- N° 20 : Erratum.
- N° 21 : Note de politique générale.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

25 NOVEMBER 1998

ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 1999

BELEIDSNOTA
voor Ontwikkelingssamenwerking (15)
voor het begrotingsjaar 1999 (**)

Structurele Hervormingen

In 1996 werd een Bijzondere Commissie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, belast met de opvolging van de problemen van het ABOS. Hieruit bleek de duidelijke wil van de Kamer van Volksvertegenwoordigers meer duidelijkheid en transparantie te bekomen rond het door België gevoerde ontwikkelingsbeleid.

Teneinde aan de aanbevelingen van het Parlement tegemoet te komen, werden door het Departement Internationale Samenwerking initiatieven genomen in twee domeinen.

Zie :

- 1782 - 98 / 99 :

- N° 1 : Uitgavenbegroting.
- N° 2 en 3 : Verantwoordingen.
- N° 4 tot 13 : Beleidsnota's.
- N° 14 : Amendement.
- N° 15 : Beleidsnota.
- N° 16 : Amendement.
- N° 17 tot 19 : Beleidsnota's.
- N° 20 : Erratum.
- N° 21 : Beleidsnota.

(*) Vijfde zitting van de 49e zittingsperiode.

(**) Conformément à l'article 79, n° 1, du Règlement de la Chambre des Représentants, le secrétaire d'Etat à la Coopération au développement a transmis la note de politique générale de son département.

(*) Overeenkomstig artikel 79, n° 1, van het Reglement van de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking de beleidsnota van zijn departement overgezonden.

En premier lieu, il a été conçu une politique qui — au-delà des limites de la législature — fixe les lignes de force de la Coopération Internationale belge. Le 8 juillet 1997, La Commission Spéciale de la Chambre des Représentants chargée du suivi des problèmes de l'AGCD, a remis ses conclusions en ce qui concerne le « Plan d'avenir pour la Coopération belge au Développement ». Ces conclusions et recommandations ont constitué le point de départ du « Plan de politique pour une Coopération Internationale » approuvé par le Conseil des Ministres du 19 décembre 1997. Les lignes de force de ce plan de politique ont été converties en un projet de loi relative à la Coopération internationale belge qui a été transmis à la Chambre des Représentants fin octobre. En effet, si nous voulons obtenir par le biais des interventions de la Coopération Internationale un impact durable en ce qui concerne l'amélioration des conditions de vie du groupe-cible dans nos pays partenaires, il y faut — condition sine qua non — une politique consistante et cohérente dans le temps.

En deuxième lieu, il a été mis en marche un processus afin d'équiper l'instrument pour l'exécution de cette politique — l'Administration Générale de la Coopération au Développement, l'AGCD — des procédures opérationnelles, des structures de décision et du personnel nécessaires. A cet effet, la Chambre des Représentants a approuvé le 16 juillet 1998 et transmis ensuite au Sénat un Projet de Loi portant création de la « Coopération Technique Belge » sous forme d'une société de droit public. D'autre part et complémentairement à la création de la Coopération Technique Belge, il a été proposé d'intégrer l'administration de la Coopération Internationale au Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération au Développement.

L'achèvement formel de cette partie de réformes — tant sur le plan politique que sur le plan opérationnel, technique — est prévu pour fin 1998-début 1998.

Les grandes orientations du « Plan de politique pour une Coopération Internationale, basé à son tour sur le « Plan d'avenir pour la Coopération belge au Développement » de fin 1996 ont déjà été reflétés dans le budget des années 1997 et 1998. Etant donné qu'il n'y a pas eu de réorientation significative sur le plan politique dans le courant de 1998, il n'est donc pas étonnant de ne pas trouver de modifications importantes dans le budget de 1999 à l'égard des deux années précédentes.

Une nouvelle structure de budget

La modification la plus importante dans le budget 1999 se situe au niveau de la présentation. Afin de pouvoir utiliser le budget comme un instrument de gestion efficace, la structure du budget a été modi-

Ten eerste werd een beleid uitgestippeld dat — over de grenzen van de legislatuur heen — de krachtlijnen van de Belgische Internationale Samenwerking vastlegt. Op 8 juli 1997 overhandigde de Bijzondere Commissie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, belast met de opvolging van de problemen van het ABOS, haar conclusies met betrekking tot het « Toekomstplan voor de Belgische Ontwikkelingssamenwerking ». Deze besluiten en aanbevelingen vormden het uitgangspunt van het « Beleidsplan voor de Belgische Internationale Samenwerking » dat door de Ministerraad van 19 december 1997 werd goedgekeurd. De krachtlijnen van dit beleidsplan werden omgezet in een wetsontwerp betreffende de Belgische Internationale Samenwerking. Dit wetsontwerp werd eind oktober overgemaakt aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Immers, wil men via interventies van Internationale Samenwerking enige duurzame impact bewerkstelligen in de verbetering van de levenssituatie van de doelgroep in de partnerlanden, dan vereist dit — conditio sine qua non — een in de tijd consistent en coherent gevoerd beleid.

Ten tweede werd een proces opgestart om het instrument voor de uitvoering van dit beleid, het Algemeen Bestuur van Ontwikkelingssamenwerking — ABOS, te voorzien van de hiervoor noodzakelijke operationele procedures, beslissingsstructuren en personeel. Hiertoe werd enerzijds het Wetsontwerp tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 16 juli 1998 en vervolgens overgemaakt aan de Senaat. Anderzijds en complementair aan de oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie », werd de integratie van de administratie voor Internationale Samenwerking in het grotere geheel van het ministerie voor Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking vooropgesteld.

De formele afronding van dit geheel van hervormingen — zowel beleidsmatig als operationeel-technisch — is voorzien voor eind 1998 — begin 1999.

De grote oriëntaties van het « Beleidsplan voor de Belgische Internationale Samenwerking », dat op zijn beurt gebaseerd is op het « Toekomstplan voor de Belgische Ontwikkelingssamenwerking » van eind 1996, werden reeds weerspiegeld in de begroting van de jaren 1997 en 1998. Aangezien er in de loop van 1998 geen significante beleidsheroriëntering plaatsvond, hoeft het niet te verbazen dat er geen belangrijke wijzigingen zijn in de begroting 1999 in vergelijking met die van de twee voorgaande jaren.

Een nieuwe begrotingsstructuur

De belangrijkste wijziging in de begroting 1999 situeert zich op het vlak van de voorstellingswijze. Teneinde de begroting te kunnen hanteren als een doeltreffend beheersinstrument werd de structuur

fiée. Déjà en 1997 le budget 1998 fut présenté sous sa forme actuelle à la Commission des Relations Extérieures de la Chambre des Représentants a approuvé le budget 1998 sous sa forme actuelle. Ayant déjà reçu l'accord de la Commission sur cette présentation, une nouvelle structure de budget est donc formellement proposée à partir de 1999.

Le choix d'un budget « institutionnel » basé sur des « acteurs » reflète la nécessité de pouvoir utiliser le budget en tant qu'instrument de gestion. C'est pourquoi le budget de la Coopération Internationale doit réfléter en premier lieu la manière de traiter administrativement et techniquement une intervention ou, autrement dit, réfléter avec qui se déroulera le dialogue sur la destination des ressources, quel processus de prise de décision sera suivi, qui recevra les fonds et quelles pièces justificatives seront nécessaires. De plus, le budget doit être en étroite concorde avec la structure administrative d'exécution, in casu l'organigramme de l'administration.

C'est pourquoi les différents acteurs d'exécution concernés par la Coopération Internationale constituent le point de départ de la nouvelle structure. Nous distinguons alors : « Programme 1 — Coopération gouvernementale », « Programme 2 — Coopération non gouvernementale », « Programme 3 — Coopération multilatérale ». « Le Programme 4 — Interventions spéciales » se distingue par le fait que sur les lignes budgétaires reprises par ce programme, plusieurs acteurs sont financés. C'est ainsi par exemple, que le crédit disponible pour le Fonds de Survie est réalisé aussi bien par l'Administration belge, les organisations non gouvernementales que les institutions multilatérales. Le « Programme 0 — Moyens de subsistance » regroupe les poste de dépenses qui soutiennent les autres programmes.

Parce qu'un budget structuré selon les acteurs d'exécution ne reflète qu'une seule dimension de la Coopération Internationale, on a choisi d'effectuer de manière informelle — mais non moins importante en termes de gestion politique — des répartitions budgétaires fonctionnelles. A l'occasion de la présentation du budget 1999 à la Commission des Relations Extérieures de la Chambre des Représentants, il sera également présenté un budget géographique et sectoriel. Le monitoring de ces trois modes de présentation du budget — de manière institutionnelle, géographique et sectorielle — peut contribuer à une gestion politique appropriée de la Coopération Internationale.

Comme d'habitude, le « Programme 0 — moyens de subsistance » n'a pas subi de modifications significatives. L'ajustement à la baisse de l'A.B. 15 54 04 1227 « Préparation, accompagnement, évaluation et contrôle des actions de coopération par des experts externes » n'est pas le reflet d'une importance moindre de cette activité, bien au contraire, mais reflète plutôt une adaptation du crédit aux besoins et à la capacité d'absorption du service concerné.

van de begroting gewijzigd. Reeds in 1997 werd de begroting 1998 voorgesteld onder haar huidige vorm aan de Commissie Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Vermits de Commissie zich goedkeurend uitsprak over deze voorstellingswijze, wordt vanaf 1999 dan ook formeel een nieuwe begrotingsstructuur vooropgesteld.

De keuze voor een « institutionele » begroting gebaseerd op « actoren » weerspiegelt de nood om de begroting als beheersinstrument te kunnen hanteren. Daarom dient de begroting Internationale Samenwerking in eerste instantie de administratief-technische behandelingswijze van een interventie te weerspiegelen of m.a.w. weer te geven met wie de dialoog plaatsvindt rond de bestemming van de middelen, welk besluitvormingsproces wordt gevuld, wie de fondsen ontvangt en welke verantwoordingsstukken vereist zijn. Bovendien dient de begroting ook zo nauw mogelijk aan te sluiten bij de administratieve uitvoeringsstructuur, in casu het organigram van de administratie.

De verschillende uitvoerende actoren betrokken bij de Internationale Samenwerking zijn daarom het uitgangspunt van de nieuwe structuur. We onderscheiden dan ook « Programma 1 — Gouvernementele Samenwerking », « Programma 2 — Niet-Gouvernementele Samenwerking » en « Programma 3 — Multilaterale Samenwerking ». « Programma 4 — Bijzondere Interventies » onderscheidt zich doordat meerdere actoren worden gefinancierd op de hierin opgenomen budgetlijnen. Zo bijvoorbeeld wordt het op het Overlevingsfonds beschikbare krediet gerealiseerd door zowel de Belgische administratie, niet-gouvernementele organisaties als multilaterale instellingen. « Programma 0 — Bestaansmiddelen » groepeert de uitgavenposten die de andere programma's ondersteunen.

Omdat een begroting geordend volgens uitvoerende actoren slechts één dimensie van de Internationale Samenwerking weergeeft, werd geopteerd om informeel — maar daarom niet minder belangrijk in termen van beleidsvoering — functionele begrotingsindelingen op te maken. Ter gelegenheid van de voorstelling van de Begroting 1999 aan de Commissie Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers zal tevens een geografische en sectoriële begroting worden voorgesteld. Het in de tijd opvolgen van de drie voorstellingswijzen van de begroting — institutioneel, geografisch en sectorieel — kan bijdragen tot een adequate beleidsvoering in de Internationale Samenwerking.

Zoals gebruikelijk werden er in « Programma 0 — Bestaansmiddelen » geen significante wijzigingen doorgevoerd. De bijstelling naar beneden toe van B.A. 15 54 04 1227 « Voorbereiding, begeleiding, evaluatie en controle van de samenwerkingsacties door externe deskundigen », reflecteert geen geringer belang dat aan deze activiteit wordt toegekend, wel integendeel, maar veeleer een aanpassing van het krediet aan de noden en de absorptiecapaciteit van de betrokken dienst.

Le « Programme 1 — Coopération gouvernementale » reflète le mieux les réformes institutionnelles de l'Administration de la Coopération Internationale. On entrera donc aussi plus en détail sur le mode de fonctionnement. Dans ce programme ont été regroupés les crédits qui à l'avenir seront réalisés par la « Coopération Technique Belge » — CTB ». Tel que prévu au Projet de loi actuel portant création de la Coopération Technique Belge, la CTB aura l'exclusivité de l'exécution, en Belgique ou à l'étranger, des tâches de service public en matière de coopération gouvernementale (ou bilatérale directe) avec les pays partenaires.

Le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions conclura à cet effet des conventions d'attribution avec la CTB pour les tâches qui lui sont confiées en exécution d'un contrat de gestion. Même s'il n'était pas possible avant le 1^{er} janvier 1999 de signer ces conventions d'attribution relatives aux opérations courantes et de transférer les dossiers y relatifs à la CTB, la coopération avec les pays partenaires devra rester opérationnelle.

Dès lors, l'année 1999 sera considérée comme une année transitoire et les crédits prévus à charge des allocations de base du « Programme 1 — Coopération gouvernementale » peuvent être utilisés soit pour des dépenses de toute sorte en matière d'activités prévues dans « Programme 1 — Coopération gouvernementale » gérées par le département, soit pour des paiements dus à la CTB en exécution des conventions d'attribution signées. Dans ce cas, les moyens financiers nécessaires seront transférés, avec une redistribution des allocations de base, à deux allocations spécifiques, destinées à cet effet l'A.B. 15 54 10 3501 et l'A.B. 15 54 10 5401, portant le même nom « Tâches CTB » et respectivement des crédits non dissociés et dissocier.

L'importante augmentation de la somme des crédits de l'A.B. 15 54 14 5440 « Projets et interventions » et de l'A.B. 15 54 14 5441 « Coopération financière » s'explique par la volonté de soutenir les nouvelles structures institutionnelles de la coopération gouvernementale par les moyens nécessaires.

En ce qui concerne le « Programme 2 — Coopération non gouvernementale », on peut signaler que la somme des crédits à charge de l'A.B. 54 15 20 3570 « Financement des programmes ONG » et de l'A.B. « Financement des projets ONG » connaît une augmentation de crédits de 6,5 %. C'est la somme de ces crédits qui donne les moyens qui seront accordés aux organisations non gouvernementales de la Coopération Internationale dans le cadre du cofinancement. En 1998, fut mise en œuvre la réforme caractérisée par la conclusion des conventions pluriannuelles. Sur l'A.B. 54 15 20 5462 « Financement des projets ONG » sont inscrits des crédits pour le financement de projets encore en cours mais non repris dans le programme pluriannuel d'une organisation non gou-

« Programma 1 — Gouvernementele Samenwerking » weerspiegelt het best de institutionele hervormingen van de administratie Internationale Samenwerking. Er zal dan ook dieper op de werkingswijze worden ingegaan. In dit programma werden de kredieten gegroepeerd die in de toekomst zullen worden gerealiseerd door de « Belgische Technische Coöperatie — BTC ». Zoals momenteel in het Wetsontwerp tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » is voorzien zal de BTC de exclusieve bevoegdheid hebben voor de uitvoering in België of in het buitenland van taken van openbare dienst inzake de gouvernementele samenwerking (of direct bilaterale samenwerking) met de partnerlanden.

Het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking zal hiertoe toewijzingsovereenkomsten sluiten met de BTC voor de taken die haar toegezeten worden in uitvoering van een beheerscontract. Zelfs indien het niet mogelijk zou zijn om vóór 1 januari 1999 deze toewijzingsovereenkomsten inzake de lopende operaties te ondertekenen en de dossiers ervan over te dragen aan de BTC, dient de samenwerking met de partnerlanden verder te gaan.

Daarom zal het jaar 1999 beschouwd worden als een overgangsjaar en kunnen de kredieten op de basisallocaties van « Programma 1 — Gouvernementele Samenwerking » aangewend worden voor hetzelft uitgaven van allerlei aard inzake de activiteiten voorzien in « Programma 1 — Gouvernementele Samenwerking » beheerd door het departement, hetzelf voor betalingen verschuldigd aan de BTC in uitvoering van de ondertekende toewijzingsovereenkomsten. In dit laatste geval zullen de nodige financiële middelen met een herverdeling van basisallocaties overgedragen worden naar twee specifiek hiervoor voorziene basisallocaties, BA 15 54 10 3501 en BA 15 54 10 5401, beiden genaamd « Taken BTC » en respectievelijk niet-gesplitste en gespliste kredieten.

De belangrijke stijging in de som van de kredieten van de B.A. 15 54 14 5440 « Projecten en Interventies » en B.A. 15 54 14 5441 « Financiële Samenwerking » wordt verklaard door de wil om de nieuwe institutionele structuren van de gouvernementele samenwerking tevens te ondersteunen met de nodige middelen.

In « Programma 2 — Niet-Gouvernementele Samenwerking » kan er op gewezen worden dat de som van de kredieten op B.A. 54 15 20 3570 « NGO-Programmafinanciering » en B.A. 54 15 20 5462 « NGO-Projectfinanciering » een stijging van kredieten kent met 6,5 %. Het is de som van deze kredieten die de middelen weergeeft die aan niet-gouvernementele organisaties voor Internationale Samenwerking worden toegekend in het kader van de medefinanciering. In 1998 werd de ngo-hervorming, gekenmerkt door het afsluiten van meerjarige overeenkomsten, geïmplementeerd. Op B.A. 54 15 20 5462 « NGO-Projectfinanciering » worden kredieten ingeschreven om de nog lopende projecten, niet opgenomen in het meerjarige programma van een niet-gouvernemente-

vernemantale. Cette allocation de base s'éteindra donc.

En ce qui concerne le « Programme 3 — Coopération multilatérale », il faut signaler que les crédits de l'A.B. 15 54 31 3582 « Aide alimentaire en nature ou en espèces » ont été intégrés dans l'A.B. 15 54 31 3501 « Contributions aux institutions à vocation internationale de nature plurisectorielle ». La raison en est que plus de 80 % des crédits sur l'A.B. 15 54 31 3582 « Aide alimentaire en nature ou en espèces » sont accordés au Programme Mondial Alimentaire, une institution multilatérale. Afin d'arriver à plus de cohérence dans la politique, l'allocation de base en question a été transférée au « Programme 3 — Coopération multilatérale ».

En ce qui concerne le « Programme 4 — Interventions Spéciales », on peut signaler l'augmentation significative de crédits de l'A.B. 54 15 43 3329 « Sensibilisation par des tiers ». L'augmentation en crédits de cette allocation de base s'explique surtout par la création d'une « Maison Internationale » dont l'objectif est d'encourager le dialogue entre le Nord et le Sud. Les fonctions de la « Maison Internationale » sont multiples. Elle fonctionnera comme lieu de rencontre pour des activités de sensibilisation, aura une fonction d'information, sera un centre de documentation et apportera une plus-value aux activités de diverses catégories de la société concernées par la « solidarité internationale ».

La loi budgétaire

Pour terminer, il faut signaler la modification de l'art. 2.15.9 de la loi budgétaire :

« Des subventions ou des interventions, accordées dans le cadre d'un programme pluriannuel à un acteur indirect, doivent être justifiées à la date prévue dans les accords ou conventions y relatives. Le solde non utilisé ou non justifié d'une telle subvention annuelle, accordée à charge d'un exercice précédent, peut être déduit de la subvention à payer au même acteur indirect pour la même action, à charge de l'exercice actuel.

L'inscription de cet article dans la loi budgétaire était nécessaire pour rencontrer la politique menée envers les acteurs indirects. Cette politique est caractérisée par une plus grande responsabilisation des acteurs indirects et par la conclusion d'une convention pluriannuelle avec ces mêmes acteurs indirects. L'article 2.15.9 de la loi budgétaire s'applique donc à ces lignes de crédit pour lesquelles est conclue une convention pluriannuelle : le co-financement ONG, la Coopération inter-universitaire flamande et francophone, l'Institut Prince Léopold pour la Médecine Tropicale et le Musée Royal de l'Afrique Centrale.

le organisatie, te financieren. Deze basisallocatie is dan ook uitdovend.

In « Programma 3 — Multilaterale Samenwerking » dient erop gewezen te worden dat de kredieten van de B.A. 15 54 31 3582 « Voedselhulp in natura of in speciën » werd geïntegreerd in B.A. 15 54 31 3501 « Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming van plurisectoriële aard ». De reden hiertoe is dat méér dan 80 % van de kredieten op B.A. 15 54 31 3582 « Voedselhulp in natura of in speciën » worden toegekend aan het Wereldvoedselprogramma, een multilaterale instelling. Teneinde meer coherentie in het beleid te bekomen werd daarom de betrokken basisallocatie getransfereerd naar « Programma 3 — Multilaterale Samenwerking ».

In « Programma 4 — Bijzondere Interventies » kan gewezen worden op de significante stijging van kredieten van B.A. 54 15 43 3329 « Sensibilisering door derden ». De stijging in kredieten van deze basisallocatie wordt voornamelijk verklaard door de oprichting van het Internationaal Huis dat tot doel heeft een interculturele dialoog tussen Noord en Zuid te stimuleren. De functies van het Internationaal Huis zijn meervoudig. Het zal fungeren als ontmoetingsplaats voor sensibiliseringactiviteiten, heeft een informatiefunctie, is een documentatiecentrum en betekent een meerwaarde voor activiteiten van diverse geledingen van de samenleving betrokken bij « internationale solidariteit ».

De Begrotingswet

Tot slot dient gewezen te worden op de wijziging van art. 2.15.9 van de begrotingswet. Het artikel luidt :

« Subsidies of tussenkomsten die, in het kader van een meerjarig programma, toegekend worden aan een indirecte actor, dienen gerechtvaardigd te worden op de datum voorzien in de desbetreffende besluiten of overeenkomsten. Het niet-gebruikte of niet-verantwoorde saldo van een dergelijke jaarlijkse subsidie, toegekend ten laste van een vorig begrotingsjaar, kan in mindering gebracht worden van de subsidie, uit te betalen aan dezelfde indirecte actor voor dezelfde actie, ten laste van het huidig begrotingsjaar. »

Het voorzien van dit artikel in de begrotingswet was noodzakelijk om tegemoet te komen aan het beleid ten aanzien van de indirecte actoren. Dit beleid wordt gekenmerkt door een grotere responsabilisering van de indirecte actoren en uit zich in het afsluiten van een meerjarige overeenkomst met deze indirecte actoren. Artikel 2.15.9 van de begrotingswet is dan ook van toepassing op die kredietlijnen waarvoor een meerjarige overeenkomst werd afgesloten : de NGO-medefinanciering, de Vlaamse en franstalige Inter-universitaire Samenwerking, het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde en het Koninklijk Museum voor Centraal Afrika.